Refrigerator
Gefrierschrank
Réfrigérateur
Koelkast
Køleskab
Kylskåp
Kjøleskap
Jääkaappi
ïÓÎÓ‰ËÎ¸ÌËÍ
Refrigerador

FSM 1660 - FSM 1670
FSM 1660 - FSM 1670 A+
FSM 1660 - FSM 1670 X
FSM 1660 - FSM 1670 XA+

D Bedienungsanleitung

Blomberg

GB Index 01-08

Safety first /1
Technical Features /1
Electrical requirements /2
Transportation instructions /2
Installation instructions /2
Temperature control and adjustment /3
Before operating /3
Indicator lights /4
Storing frozen food /4
Freezing fresh food /4
Fast freeze /4
Making ice cubes /5
Getting to know your appliance /5
Defrosting /6
Cleaning and care /6
Repositioning the door /7
Do's and don'ts /7
Trouble - shooting /8

D Inhalt 09-17

Wichtige Sicherheitshinweise/9
Technische Merkmale/9
Elektrische Anforderungen/10
Transporthinweise/10
Aufstellen des Gerätes/10
Temperaturkontrolle und -einstellung/11
Vor der Inbetriebnahme zu beachten/11
Anzeigelampen/12
Lagerung von Tiefkühlkost/12
Tiefkühlen frischer Lebensmittel/12
Schnellgefrieren/12
Herstellung von Eiswürfeln/13
Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen/13
Abtauen/14
Reinigung und Pflege/14
Änderung des Türanschlags/15
Wichtige Hinweise – Bitte beachten!/15
Störungssuche und -behebung/16
Garantiebedingungen/17

F Sommaire 18-25

Priorité à la sécurité/18
Spécifications /18
Exigences électriques/19
Notice de transport/19
Notice d'installation/19
Contrôle de la température et répartition/20
Avant de commencer/20
Témoins lumineux /21
Conservation des aliments surgelés/21
Congélation d'aliments frais/21
Congélation rapide /21
Fabrication de glaçons/22
Connaître votre appareil ménager/22
Dégivrage/23
Nettoyage et entretien /23
Inverser la porte/24
A faire et à ne pas faire/24
Dépannage /25

NL Inhoud 26-33

Veiligheid voor alles/26
Technische eigenschappen /26
Elektrische vereisten/27
Vervoerinstructies/27
Instructies voor de installatie/27
Temperatuur regelen en instellen/28
Voordat u het apparaat in gebruik neemt/28
Controlelampjes /29
Bewaren van bevroren levensmiddelen/29
Invriezen van verse levensmiddelen/29
Snelvriezen /29
IJsblokjes maken/30
Het apparaat leren kennen/30
Ontdooien/31
Schoonmaken en onderhoud/31
De deur omdraaien/32
Wat wel en wat niet mag /32
Problemen oplossen/33

DK Inhold 34-42

Sikkerhed frem for alt /34
Tekniske egenskaber /34
Krav til elektricitet /35
Instruktioner vedr. fragt /35
Vejledning vedr. installation /35
Temperaturstyring og justering /36
Før ibrugtagning /36
Indikatorlys /37
Opbevaring af frosne madvarer /37
Indfrysning af friske madvarer /37
Hurtig indfrysning /37
Fremstilling af isterninger /38
Bliv fortrolig med Deres fryser /38
Afisning /39
Rengøring og vedligeholdelse /39
Åbning af dør til modsat side /40
Vigtigt at huske og at undgå /40
Fejlfinding /41
Kære kunde/42

S Register 43-51

Säkerhet först/43
Tekniska kännetecken/43
Elektriska krav/44
Instruktioner för transport/44
Installationsguide/44
Temperaturreglering och justering/45
Före användning/45
Indikatorlampor/46
Förvaring av frysvaror/46
Infrysning av färskvaror/46
Snabbfrys/46
Tillverkning av iskuber/47
Lär känna din apparat/47
Avfrostning/48
Rengöring och skötsel/48
Återisättning av dörr/49
Regler för vad som passar sig/49
Felsökning/50
Bästa kund/51

N Indeks 52-60

Sikkerhet først /52
Tekniske funksjoner /52
Krav til det elektriske anlegget /53
Transportanvisninger /53
Installasjonsanvisninger /53
Temperaturkontroll og justering /54
Før bruk /54
Indikatorlys /55
Oppbevaring av frosne matvarer /55
Frysing av ferske matvarer /55
Hurtigfrysing /55
Lage isbiter /56
Bli kjent med apparatet /56
Avising /57
Rengjøring og stell /57
Omhengsling av dør /58
Ting du må gjøre og ting du ikke må gjøre /58
Feilretting /59
Kjære kunde/60

SF Sisällysluettelo 61-68

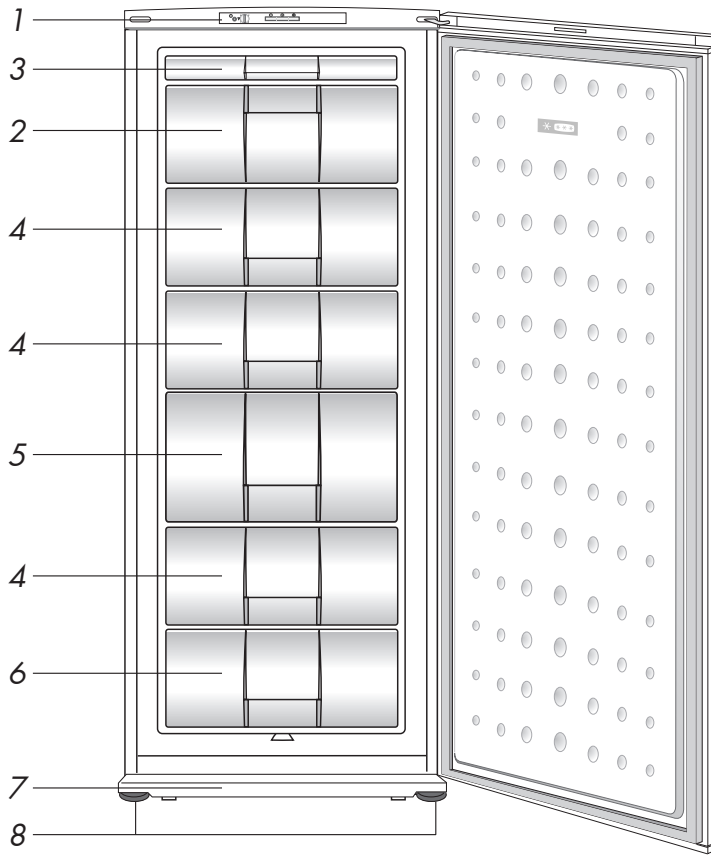
Turvallisuus ensin/61
Tekniset ominaisuudet /61
Sähkötekniset vaatimukset /62
Kuljetusohjeet /62
Asennusohjeet /62
Lämpötilan ohjaus ja säätö /63
Ennen käyttöä /63
Osoitinvalot /64
Pakastetun ruuan säilyttäminen /64
Tuoreen ruuan pakastaminen /64
Pikapakastus /64
Jääpalojen teko /65
Laitteen osat /65
Sulatus /66
Puhdistus ja huolto /66
Oven asennon vaihtaminen /67
Tee ja älä tee /67
Vianetsintä /68

RUS □□□□□□□□□ 69-79

□ □□□□□□□□□□□ □ □□□□□□ □□□□□□□/ 69
□□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□□□□□/ 69
□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□□□□□/ 70
□ □□□□□□□□□ □□ □□□□□□□□□□□□□□□/ 70
□ □□□□□□□□□ □□ □□□□□□□□□/ 70
□□□□□□□□ □ □□□□□□□□□ □□□ □□□□□□□□□ /71
□ □□□□ □□□□□□□ □□□□□□□□□□□/ 71
□□□□□□□□ □□□ □□□□ □□□□ □ □□□□□□□□□/ 72
□□ □□□□ □□□□□□ □□□□ □□ □□□□□□□□□/ 72
□□ □□□□□ □□□ □□□□□□/ 72
□ □□, □□□□□□□□□ □□□□□□□ □□□□/ 73
□ □□□□□□ □□□□□ □ □□□□□□□□/ 73
□□□□ □□□□ □□□□□□/ 74
□□ □□□ □□□ □□□□□ □□□□□□□□□, □
□□□□□ □□□□/ 74
□ □□□□□ □ □□□□/ 74
□ □□□□□□□□□□□ □□□□□□ /75
□ □□ □□□ □□ □ □□, □ □□□□□□ □□□□□□/ 75
□□□□□□□□□ □□□□□□□□□/ 76
□□□□ □□□□ □ □□□□□□□□□□/77-79

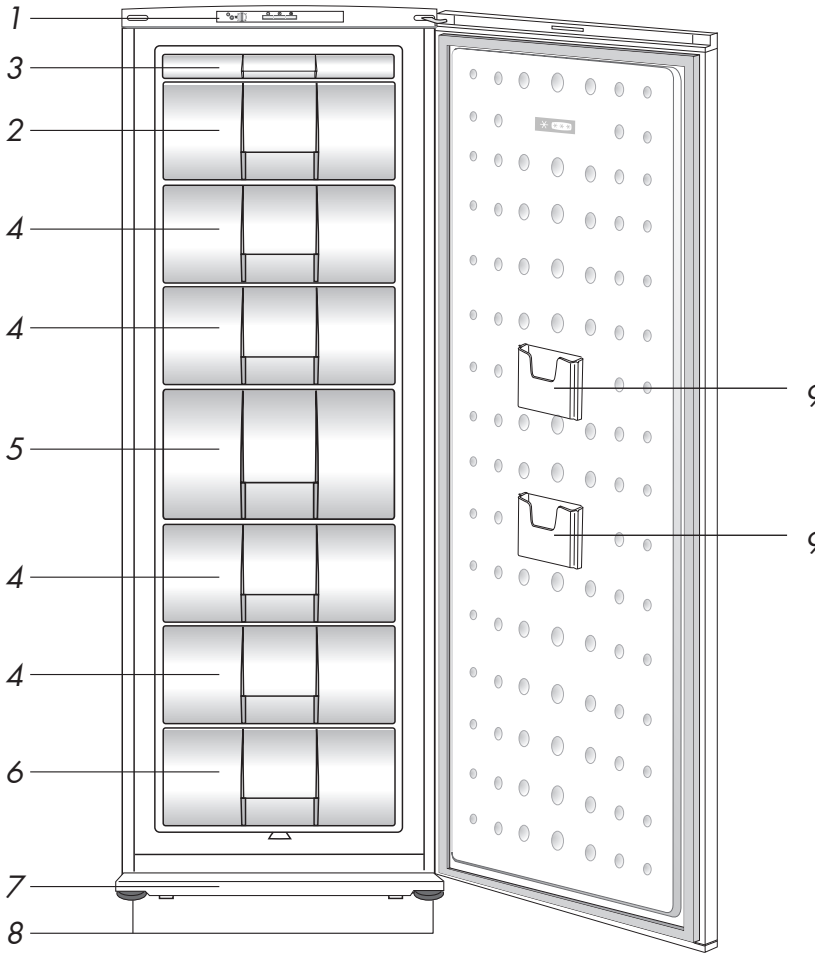
E Índice 80-87

La seguridad es lo primero/80
Características técnicas /80
Requisitos eléctricos/81
Instrucciones de transporte/81
Instrucciones de instalación/81
Control y ajuste de la temperatura/82
Antes del funcionamiento/82
Pilotos /83
Almacenamiento de alimentos congelados/83
Congelar alimentos frescos/83
Congelación rápida /83
Cubitos de hielo/84
Detalles del frigorífico/84
Desescarchado/85
Conservación y limpieza /85
Reposicionamiento de las puertas/86
Prácticas correctas e incorrectas /86
Resolución de problemas/87



FSM 1660

Fig. 1 - A



FSM 1670

Fig. 1 - B

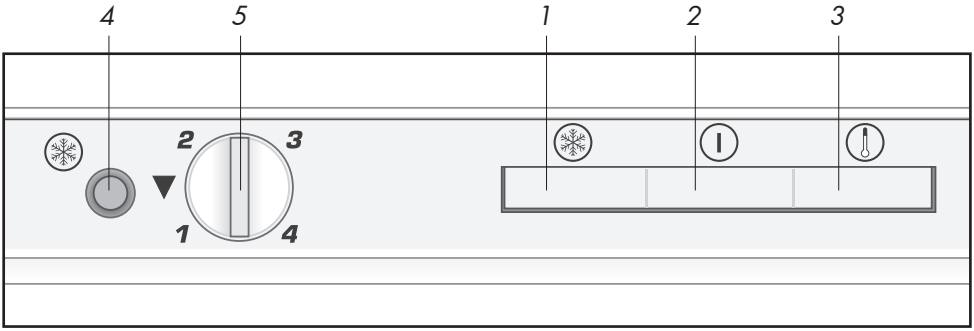


Fig. 2

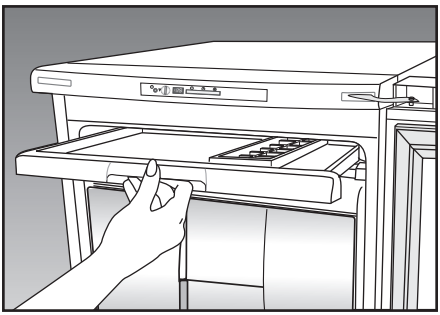


Fig. 3

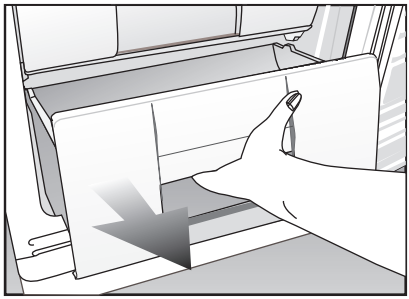


Fig. 4

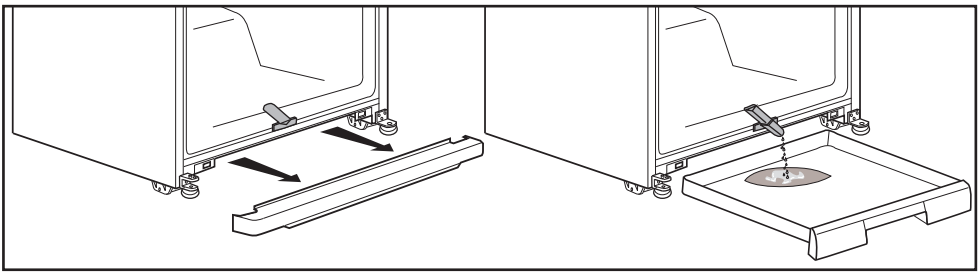


Fig. 5

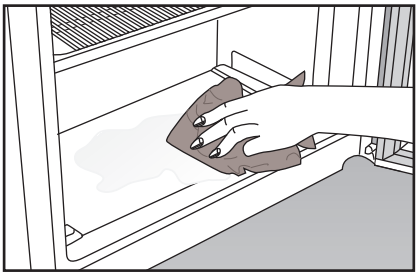


Fig. 6

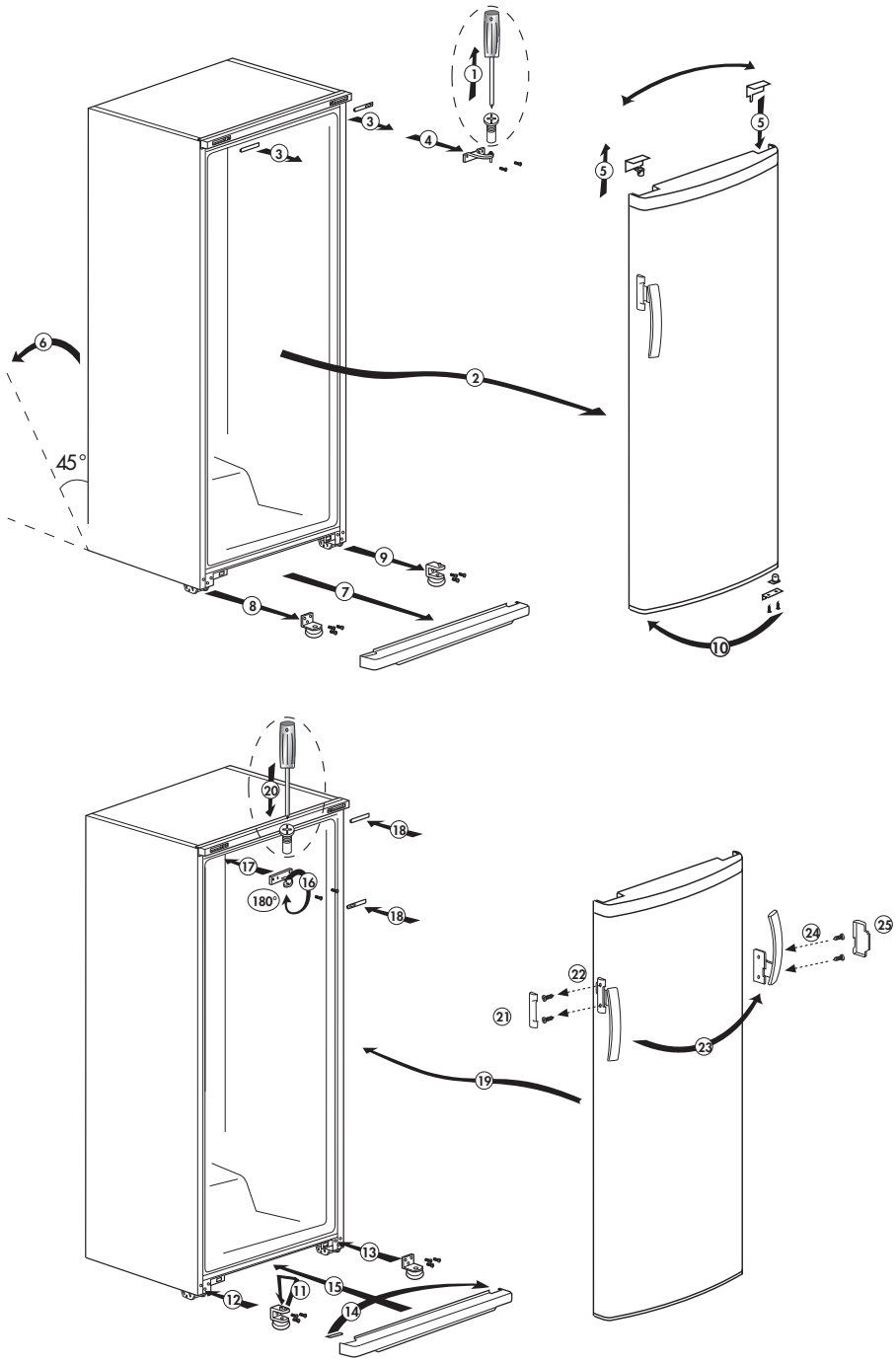

1
3
3
4
5
5
6
45°
2
9
8
7
10
20
18
17
16
180°
18
22
21
24
25
23
19
13
12
11
15
14

Fig. 7

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl eines **Blomberg** *Qualitätsgeräts, das Ihnen sicherlich lange Jahre gute Dienste leisten wird.*

Wichtige Sicherheitshinweise

Schließen Sie Ihr Gerät niemals an die Stromversorgung an, solange nicht alle Verpackungsstoffe und Transportsicherungen entfernt wurden.

• Wenn der Transport in waagerechter Lage durchgeführt wurde, lassen Sie das Gerät mindestens 4 Stunden stehen, ehe Sie es einschalten, damit sich das Kompressoröl setzen kann.

• Wenn Sie ein altes Gerät mit einem Schloss oder Sperrklinke an der Türe ausrangieren, stellen Sie sicher, dass Kinder nicht eventuell in das Gerät klettern und eingeschlossen werden können.

• Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Verwendungszweck genutzt werden.

• Entsorgen Sie das Gerät nicht durch Verbrennen. Ihr Gerät enthält in der Isolierung brennbare FCKW-Substanzen. Nehmen Sie bitte bezüglich verfügbarer Entsorgungsmöglichkeiten Kontakt mit Ihrer Kommunalbehörde auf.

• Wir raten von einer Nutzung dieses Geräts in unbeheizten und kalten Räumen ab (z.B. in Garagen, Kühlhäusern, Anbauten, Lagerhäusern, Außengebäuden usw.).

Um eine bestmögliche Leistung und einen problemlosen Betrieb Ihres Geräts sicher zu stellen, ist es sehr wichtig, dass Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen. Eine Unterlassung kann zur Folge haben, dass Sie Ihr Anrecht auf kostenlosen Service während der Garantiezeit verlieren.

Bitte verwahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort, so dass Sie jederzeit darin nachlesen können.

Technische Merkmale *(Tabelle 1)*

Spezifikation	***FSM 1660***	***FSM 1670***
Breite (cm)	*595*	*595*
Tiefe (cm)	*600*	*600*
Höhe (cm)	*1535*	*1730*
Bruttoinhalt (Liter)	*240 / 8,5*	*260 / 9,2*
Nutzinhalt (Liter)	*190/6,7*	*223/7,87*
Lagerzeit bei Stromausfall (Stunden)	*20*	*22*
Klimaklasse / Tiefkühlfach (Sterne)	*SN/T* ********	*SN-ST* ********
Energie-Effizienzklasse	*A+*	
Spannung	*230 V AC, 50 Hz.*	
Kältemittel	*R600a*	

Elektrische Voraussetzungen

Ehe Sie den Stecker in die Wandsteckdose stecken, kontrollieren Sie bitte, ob die auf dem Typenschild im Inneren des Geräts angegebene Stromstärke und -leistung mit Ihrer Stromversorgung übereinstimmen.
Wir empfehlen, dieses Gerät über eine passende, geerdete Steckdose in leicht erreichbarer Lage mit der Stromversorgung zu verbinden.
Warnung! Dieses Gerät muss geerdet werden.
Reparaturen an der elektrischen Ausstattung sollten nur von qualifizierten Technikern vorgenommen werden. Falsch ausgeführte Reparaturen, die von einer unqualifizierten Person vorgenommen wurden, tragen Risiken in sich und können tragische Folgen für den Nutzer des Geräts haben.

• Entsorgen Sie das Gerät nicht durch Verbrennen. Wir bei **Blomberg** *haben uns nachhaltig dem Umweltschutz verschrieben und betrachten ihn als langfristige Aufgabe. Dieses Gerät, das zu der Serie der erst kürzlich auf den Markt gebrachten Geräte zählt, ist besonders umweltfreundlich. Ihr Gerät enthält natürliche, nicht-FCKW/FKW-haltige Substanzen (R600a genannt) im Kühlsystem und in der Isolierung (Zyklopentan genannt), die, wenn sie mit Feuer in Verbindung kommen, brennen können. Achten Sie daher darauf, dass der Kühlkreislauf und die Kältemittelleitungen des Geräts sowohl beim Transport wie auch beim Betrieb nicht beschädigt werden. Im Falle einer Beschädigung setzen Sie das Gerät keinem Feuer und entzündlichen Stoffen aus, und belüften Sie den Raum in welchem das Gerät steht sofort.*

• Kontaktieren Sie bitte Ihre Kommunalbehörde bezüglich Informationen zu Entsorgungsstellen.

***WARNUNG-** Lüftungsöffnungen am Gerätegehäuse und dort, wo das Gerät eingebaut wird, dürfen nicht abgedeckt werden.*

***WARNUNG-** Verwenden Sie außer den vom Hersteller empfohlenen, keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel um den Abtauprozess zu beschleunigen.*

***WARNUNG-** Beschädigen Sie den Kältemittelkreislauf nicht.*

***WARNUNG-** Verwenden Sie im Lebensmittelaufbewahrungsbereich Ihres Geräts keine elektrischen Geräte, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.*

Transporthinweise

***1.** Das Gerät sollte nur in aufrechter Position transportiert werden. Die mitgelieferte Verpackung muss während des gesamten Transports unbeschädigt bleiben.*
***2.** Wenn das Gerät in einer horizontalen Lage transportiert wurde, darf es erst 4 Stunden nach Aufstellung in Betrieb genommen werden, um dem System die Möglichkeit zur Stabilisierung zu geben.*
***3.** Bei Nichteinhaltung der obigen Hinweise können Schäden am Gerät auftreten, für welche der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.*
***4.** Das Gerät muss vor Regen, Feuchtigkeit und anderen atmosphärischen Einflüssen geschützt werden.*

Wichtig!
• Versuchen Sie nicht auf dem Gerät zu sitzen oder zu stehen, es ist nicht für eine solche Verwendung geeignet. Sie könnten sich verletzen oder das Gerät beschädigen.
• Stellen Sie sicher, dass das Gerät während oder nach einem Ortswechsel nicht auf dem Stromkabel steht, da sonst das Kabel beschädigt werden könnte.
• Gestatten Sie Kindern nicht, mit dem Gerät oder den Gerätekontrollen zu spielen.

Aufstellen des Geräts

***1.** Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Kochstellen, Heizkörpern oder an Stellen mit direkter Sonneneinstrahlung auf, da dies eine zusätzliche Belastung für das Gerät bedeutet. Bei Aufstellung neben Wärme- oder Kältequellen, halten Sie die nachfolgend angegebenen*

Mindestseitenabstände ein:
Von Kochherden: 30 mm
Von Heizkörpern: 300 mm
Von Tiefkühlgeräten: 25 mm
2. Stellen Sie sicher, dass um das Gerät herum genügend Raum ist, um ungehinderte Luftzirkulation zu garantieren.
• Um den Abstand zwischen Kühlgerät und Wand zu bestimmen, befestigen Sie bitte die weißen Plastikösen an der Rückwand. Sie finden diese Ösen in der Gemüseschublade zusammen mit den Ersatzteilen für den Türanschlagwechsel.
3. Das Gerät sollte auf einer ebenen Oberfläche stehen. Die beiden Füße an der Frontseite können nach Bedarf eingestellt werden. Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät gerade steht, drehen Sie die beiden Füße an der Frontseite im oder gegen den Uhrzeigersinn, bis das Gerät sicher steht. Eine korrekte Einstellung der Füße verhindert starke Vibrationen und Geräusche.
4. Zur Vorbereitung Ihres Geräts auf die Benutzung lesen Sie den Abschnitt "Reinigung und Pflege".

Temperaturkontrolle und -einstellung

Die Temperatur wird mithilfe des Thermostatknopfs geregelt **(Bild 2)**. „Nummer 4" ist die kälteste Einstellung.
Die normale Kühltemperatur sollte ca. -18 °C (0 °F) betragen.Wird der Thermostatknopf von Position „1" aus im Gegenuhrzeigersinn gedreht, ist ein „Klicken" zu hören und das Gerät schaltet aus. Niedrigere Temperaturen erhalten Sie, wenn Sie den Thermostatknopf in Richtung „4" drehen.
Wir empfehlen, die Temperatur mit einem Thermometer zu überprüfen, um sicher zu stellen, dass die Kühlfächer die eingestellte Temperatur halten. Lesen Sie das Thermometer sofort nach dem Herausnehmen ab, da die angezeigte Temperatur außerhalb des Tiefkühlers sehr rasch ansteigen wird.
Bitte denken Sie daran, dass bei jedem Öffnen der Türe kalte Luft austritt und die Temperatur im Innenraum ansteigt. Aus diesem Grund sollten Sie die Türe niemals offen stehen lassen und stets dafür sorgen, dass die Türe so schnell wie möglich wieder geschlossen wird.

Vor der Inbetriebnahme

Letzte Kontrolle
Ehe Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, überprüfen Sie bitte, dass:
1. Die Füße justiert wurden, und das Gerät sicher und gerade steht.
2. Die Innenseite trocken ist, und die Luft an der Rückseite frei zirkulieren kann.
3. Der Innenraum entsprechend der Hinweise im Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE" gereinigt ist.
4. Der Stecker in die Wandsteckdose gesteckt wurde und der Strom eingeschaltet ist.
Und beachten Sie, dass:
5. Sie ein Geräusch hören werden, wenn sich der Kompressor einschaltet. Auch die im Kühlsystem befindlichen Flüssigkeiten und Gase können Geräusche verursachen, egal ob der Kompressor läuft oder nicht. Dies ist normal.
6. Wenn Sie frische Lebensmittel tiefgefrieren möchten, müssen Sie den Schnellgefrier-Schalter betätigen.
7. Wir empfehlen, den Thermostatknopf auf 2 zu drehen und die Temperatur zu beobachten um sicher zu stellen, dass das Gerät die eingestellte Temperatur hält (beachten Sie hierzu den Abschnitt Temperaturkontrolle und -einstellung).
8. Beladen Sie Ihr Gerät nicht sofort nach dem Einschalten. Warten Sie bis die richtige Lagertemperatur erreicht wurde. Wir empfehlen, die Temperatur mit einem präzisem Thermometer zu kontrollieren (siehe Temperaturkontrolle und -einstellung).
9. Es kann sein, dass die Türe sich unmittelbar nach dem Schließen nur schwer wieder öffnen lässt. Dies ist völlig normal. Grund hierfür ist der kurzzeitige Druckunterschied zwischen dem Geräteinneren und der Umgebung; sobald dieser ausgeglichen ist, lässt sich die Türe wieder normal öffnen.
10. Unmittelbar nach dem Schließen der Türe ist möglicherweise ein zischendes Geräusch zu hören. Dies ist normal.

Anzeigelampen

Im Innenraum des Geräts sind drei farbige Anzeigelampen angebracht, die den Betriebsstatus des Geräts anzeigen ***(Bild 2)****.*

Gelbe Anzeigelampe (1)
Leuchtet auf, wenn der ***Schnellgefrier-Schalter (4)*** *eingeschaltet wird und brennt, bis die Schnellgefrier-Funktion ausgeschaltet wird.*
Die Schnellgefrier-Funktion wird zum Tiefkühlen von frischen Lebensmitteln verwendet (siehe Abschnitt Frische Lebensmittel tiefkühlen).

Grüne Anzeigelampe (2)
Leuchtet auf, wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen wird und brennt, solange Spannung anliegt. Die grüne Anzeigelampe zeigt nicht die Temperatur im Innenraum des Geräts an.

Rote Anzeigelampe (3)
Leuchtet auf
a. wenn das Gerät das erste Mal eingeschaltet wird und brennt, bis die eingestellte Temperatur erreicht ist.
b. wenn das Gerät mit frischen Lebensmitteln überladen wird.
c. wenn die Türe aus Versehen offen gelassen wird.
d. wenn die eingestellte Temperatur nicht gehalten werden kann.

Thermostatknopf (5)
Der Thermostatknopf befindet sich neben den Anzeigelampen.

Wichtig:
Es ist möglich, dass der Kompressor erst nach einer kurzen Verzögerungszeit anläuft, wenn der Schnellgefrier-Schalter betätigt wird. Dies ist normal und kein Hinweis auf einen Fehler des Kompressors.

Lagerung von Tiefkühlkost

Ihr Gefrierfach ist für die langfristige Lagerung handelsüblicher Tiefkühlkost geeignet und kann auch dazu benutzt werden, frische Lebensmittel einzufrieren.

Wichtig:
Bei Stromausfall die Türe geschlossen halten, damit die Temperatur im Innenraum nicht ansteigt. Gefriergut nimmt keinen Schaden, wenn der Stromausfall die im Abschnitt Technische Merkmale ***(Tabelle 1)*** *angegebene "Lagerzeit bei Stromausfall" nicht überschreitet. Falls der Ausfall länger andauern sollte, so sollten Sie die Lebensmittel überprüfen und entweder sofort verzehren, oder kochen und danach erneut einfrieren.*

Frische Lebensmittel tiefkühlen

Bitte beachten Sie die folgenden Anweisungen um beste Resultate zu erhalten.
Niemals zu große Mengen an frischen Lebensmitteln gleichzeitig tiefkühlen. Die Qualität wird optimal erhalten, wenn die Lebensmittel möglichst rasch tiefgekühlt werden.
Die maximale Menge an frischen Lebensmitteln, die Sie innerhalb 24 Stunden einfrieren, darf die Tiefkühlleistung Ihres Geräts nicht übersteigen.
Bitte stellen Sie keine warmen Speisen in Ihr Gerät.

Schnellgefrieren

Beim Tiefkühlen von großen Mengen an frischen Lebensmitteln aktivieren Sie die Schnellgefrier-Funktion 30 Stunden bevor Sie die Lebensmittel in das Schnellgefrierfach einlegen.

Es wird dringend empfohlen, die Schnellgefrier-Funktion mindestens 24 Stunden lang einzuschalten, um die maximale Menge an frischen Lebensmitteln (die sog. maximale Tiefkühlmenge) einzufrieren. ***Achten Sie besonders darauf, bereits tiefgekühlte und frische Speisen nicht zu vermischen.***

Herstellung von Eiswürfeln
(Bild 3)

Füllen Sie die Eiswürfelschale zu etwa 3/4 mit Wasser und stellen Sie diese ins Gefriertablett. Lösen Sie die gefrorene Schale mit einem Löffelstil oder ähnlichem; verwenden Sie niemals Gegenstände mit scharfen Kanten wie Messer oder Gabeln.

Lernen Sie Ihr neues Gerät kennen

WARNUNG! Die nachstehenden Informationen über Zubehörteile dienen nur als Referenz. Die nachstehenden Zubehörteile entsprechen nicht notwendigerweise den Zubehörteilen Ihres Geräts.

FSM 1660 - FSM 1670
(Bild 1-A) (Bild 1-B)

1. *Bedienungskonsole*
2. *Schnellgefrierfach (190 mm hoch)*
3. *Multifunktionstablett*
4. *Große Schale (190 mm hoch)*
5. *XL-Box (250 mm hoch)*
6. *Kleine Schale (190 mm hoch)*
7. *Lüftungsgitter*
8. *Verstellbare Füße an der Frontseite*
9. *Türfach (nur FSM 1670)*

Abtauen
(Bild 4, 5, 6)

Dank einer speziellen, im Unterteil des Tiefkühlers befindlichen Tauwassersammelvorrichtung ist das Abtauen einfach und sauber.
Tauen Sie zweimal jährlich ab, oder wenn die Eisschicht auf etwa 7 mm (1/4") angewachsen ist. Beginnen Sie mit dem Abtauen, indem Sie den Netzstecker ziehen.
Alle Lebensmittel sollten in mehrere Lagen Papier eingewickelt und an einem kalten Ort (z.B. Kühlschrank oder Speisekammer) gelagert werden.
Nehmen Sie alle Schubfächer heraus. Die spezielle Tauwassersammelvorrichtung fängt das Tauwasser auf.
Behälter mit warmem Wasser können vorsichtig in den Gefrierschrank gestellt werden, um so den Abtauprozess zu beschleunigen.
Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen ***Gegenstände, wie Messer oder Gabeln, um die Eisschicht zu entfernen. Verwenden Sie niemals einen Haartrockner, elektrische Heizgeräte oder ähnliches um den Abtauprozess zu beschleunigen.***
Wenn Sie mit dem Abtauen fertig sind, setzen Sie alle Schubfächer wieder ein, geben das Gefriergut in das Gerät zurück und schalten die Schnellgefrier-Schalter mindestens 24 Stunden lang ein.

Reinigung und Pflege

Reinigung und Pflege
1. *Wir empfehlen, dass Sie, bevor Sie mit der Reinigung beginnen, das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.*
2. *Verwenden Sie niemals spitze Gegenstände oder abrasiv wirkende Mittel, Haushaltsreiniger, Waschpulver oder Wachspolituren für die Reinigung.*
3. *Verwenden Sie handwarmes Wasser, um die Innenwände des Geräts zu reinigen und trocknen Sie diese nach der Reinigung ab.*
4. *Zur Reinigung der Innenräume verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser eingetaucht und ausgewrungen haben.*
5. *Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Temperaturregler hineingelangt.*
6. *Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es ab, nehmen Sie alle Lebensmittel heraus, reinigen Sie es und lassen Sie die Türe geöffnet.*
7. *Wir empfehlen, die Metallteile des Geräts (wie Türbeschläge, Außenwände) mit einem Silikonwachs (Autowachs) zu polieren um den Lack zu schützen.*
8. *Der Staub, der sich auf dem Kondensator an der Rückseite des Geräts ansammelt, sollte einmal jährlich mit dem Staubsauger entfernt werden.*
9. *Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicher zu stellen, dass diese sauber und frei von Speisepartikeln sind.*
10. *Niemals:*
• das Gerät mit ungeeignetem Material reinigen, z.B. mit Reinigern auf Petroleumbasis.
• das Gerät hohen Temperaturen aussetzen
• das Gerät mit Scheuermitteln scheuern, schrubben etc.
11. *Um eine Lade zu entfernen, ziehen Sie diese so weit als möglich heraus, heben sie etwas an und ziehen sie komplett heraus.*

Änderung des Türanschlags

Gehen Sie der Reihe nach vor ***(Bild 7)****.*

Wichtige Hinweise – Bitte beachten!

Empfohlen- *Kontrollieren Sie den Inhalt des Tiefkühlbereichs hin und wieder.*

Empfohlen- *Reinigen und tauen Sie Ihr Gerät regelmäßig ab (siehe Abschnitt "Abtauen")*

Empfohlen- *Lagern Sie die Lebensmittel so kurz als möglich und halten Sie sich an Angaben wie "Verwendbar bis", das Ablaufdatum, usw.*

Empfohlen- *Lagern Sie handelsübliche Tiefkühlspeisen entsprechend der Hinweise auf der Verpackung.*

Empfohlen- *Wählen Sie immer qualitativ hochwertige, frische Ware und stellen Sie sicher, dass diese komplett sauber ist, ehe Sie sie tiefkühlen.*

Empfohlen- *Bereiten Sie frische Speisen, die Sie tiefkühlen möchten, in kleinen Portionen vor, um so ein schnelles Einfrieren sicher zu stellen.*

Empfohlen- *Wickeln Sie alle Speisen in Alufolie oder Tiefkühlbeutel und entfernen Sie die vorhandene Luft aus dem Beutel.*

Empfohlen- *Wickeln Sie Tiefkühlkost sofort nach dem Kauf gut ein und geben Sie diese so schnell als möglich in Ihren Tiefkühler.*

Empfohlen- *Lagern Sie die Lebensmittel in Gruppen (z.B. alle Gemüsesorten in einer Schublade, Fleisch in einer Schublade, usw.).Dies hilft Ihnen, bestimmte Lebensmittel rasch wieder zu finden und das Öffnen der Türe auf ein Minimum zu begrenzen. Das spart Energie.*

Nicht empfohlen- *Die Türe lange offen lassen. Dies ist Energieverschwendung und trägt überdies zu vermehrter Eisbildung bei.*
Nicht empfohlen- *Verwendung spitzer oder scharfer Gegenstände, wie Messer oder Gabeln um die Eisschicht zu entfernen.*
Nicht empfohlen- *Heiße Speisen in das Gerät stellen. Lassen Sie diese zuerst auskühlen.*
Nicht empfohlen- *Mit Flüssigkeiten gefüllte Flaschen oder ungeöffnete Dosen mit kohlensäurehaltigem Inhalt in den Tiefkühler legen – sie könnten platzen.*
Nicht empfohlen- *Giftige und andere gefährliche Substanzen im Gerät lagern. Es ist nur für die Lagerung von Lebensmitteln bestimmt.*
Nicht empfohlen- *Überschreitung der maximalen Tiefkühlmenge beim Einfrieren frischer Lebensmittel.*
Nicht empfohlen- *Kindern Eiscreme und Wassereis direkt aus dem Tiefkühler geben. Die sehr niedrige Temperatur könnte zu Gefrierbrand an den Lippen führen.*
Nicht empfohlen- *Sprudelgetränke tiefkühlen.*
Nicht empfohlen- *Tiefkühlware, die bereits angetaut ist, wieder einzufrieren; diese sollte besser innerhalb von 24 Stunden entweder verzehrt, oder gekocht und danach wieder eingefroren werden.*
Nicht empfohlen- *Gegenstände mit nassen Händen aus dem Tiefkühler nehmen.*
Nicht empfohlen- *Plastikabdeckung von der Rückwand entfernen.*
Nicht empfohlen- *Rohrleitungen am Gerät beschädigen.*

Störungssuche und - behebung

Wenn das Gerät nicht arbeitet, obwohl es eingeschaltet ist, kontrollieren Sie:
• Ob der Stecker richtig in der Steckdose steckt und die Stromzufuhr eingeschaltet ist (um die Stromzufuhr an der Steckdose zu überprüfen, stecken Sie ein anderes Gerät ein).
• Ob die Sicherung durchgebrannt ist/ausgelöst hat oder die Hauptstromzufuhr abgeschaltet wurde.
• Dass die Temperaturkontrolle richtig eingestellt wurde.
• Sollte das Gerät nach dieser Überprüfung immer noch nicht funktionieren, dann setzen Sie sich bitte mit einer der nachfolgend aufgeführten Kundendienststellen in Verbindung.
• Denken Sie bitte daran, daß eine Gebühr fällig wird, wenn am Gerät kein Fehler gefunden werden sollte; prüfen Sie das Gerät daher auf jeden Fall wie oben beschrieben.
• Geben Sie bei einer Störung Ihre genaue Anschrift, Telefonnummer und den Gerätetyp (vom Typenschild des Gerätes) an.

Garantiebedingungen..

Anschrift:
Blomberg Vertriebsgesellschaft mbH
Voltastraße 50, 59229 Ahlen
Postfach 1251/1252, 59202 Ahlen

Kundendienst-Tel: 01805-345 000
Kundendienst-Fax: 01805-345 001
E-Mail: Kundendienst@blomberg.de

Ersatzteile/Zubehör:02382/780-292

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

als Käufer eines Gerätes der Marke Blomberg stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte (Nachbesserung und Nacherfüllung) aus dem Kaufvertrag zu. Die Gewährleistung erfolgt für die Fehlerfreiheit bei Geräteübergabe entsprechend dem jeweiligen Stand der Technik. Änderungen in der Konstruktion oder der Ausführung, die weder die Funktionstüchtigkeit noch den Wert der Ware beeinträchtigen, stellen keinen Fehler dar. Ist das Gerät mangelhaft, so wird der Mangel durch den Werkskundendienst kostenlos beseitigt. Der Hersteller wählt die jeweils angemessene Art der Nacherfüllung unter Berücksichtigung der Zumutbarkeit für den Käufer. Über die Gewährleistung hinaus räumt Ihnen der Hersteller eine Garantie ein, diese schränkt die gesetzliche Gewährleistung nicht ein.

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Bedingungen:

1. Ein maschinell erstellter Original-Kaufbeleg liegt vor.
2. Das Gerät ist nur mit Original-Zubehör und Original-Ersatzteilen betrieben worden.
3. Die in der Gebrauchsanweisung erwähnten Wartungs- und Reinigungsarbeiten sind entsprechend ausgeführt worden.
4. Das Gerät wurde nicht geöffnet/zerlegt.
5. Bauteile, die einem gebrauchsbedingtem Verschleiß unterliegen fallen nicht unter die Garantie
6. Während der Garantiezeit beseitigt der Hersteller die durch Material- oder Fertigungsfehler auftretenden Schäden oder Mängel am Gerät.
7. Ausgewechselte Teile werden Eigentum des Herstellers.
8. Ausgeschlossen von der Garantie sind die Schäden oder Mängel, die aus folgenden Ursachen entstehen:
   - unsachgemäße Installation, z.B. Nichtbeachtung der VDE-Vorschriften; unsachgemäße Aufstellung, z.B. Nichtbeachtung der Einbau- oder Installationsvorschriften; äußere Einwirkung, z.B. Transportschäden, Beschädigung durch Stoß oder Schlag, Schäden durch Witterungseinflüsse.
   - unsachgemäße Bedienung oder Beanspruchung, z.B. Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen. Bei einer gewerblichen oder gleichzustellenden Nutzung z.B. in Hotels, Pensionen oder Gemeinschaftsanlagen, als eine nicht bestimmungsgemäße Benutzung, mit Gewährleistungsausschluß, gewährt der Hersteller eine Garantie von 6 Monaten.
9. Die Behebung der garantiepflichtigen Mängel erfolgt ohne jede Berechnung.
10. Die Mängelbeseitigung in der Garantie z.B. durch eine Reparatur oder eine Ersatzlieferung verlängert die ursprüngliche Garantiezeit nicht.
11. Über die Mängelbeseitigung hinausgehende Ansprüche - soweit keine gesetzliche Haftung vorgesehen ist - sind ausgeschlossen.

Abhilfemöglichkeiten

1. Der Hersteller behält sich das gesetzlich vorgesehene Recht zur Nachbesserung vor.
2. Reparaturen oder Abänderungen während der Garantiezeit dürfen nur durch den autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
3. Als eine Nachbesserung wird der Versuch der Schadensbehebung verstanden. Erst wenn die Schadensbehebung fehlschlägt oder ein anderer Mangel auftritt, beginnt ein neuer Nachbesserungsversuch.
4. Bevor andere Abhilfemaßnahmen möglich sind, sind 3 Nachbesserungsversuche zulässig. Schlägt die Mängelbeseitigung fehl oder ist sie unmöglich, berechtigt dies den Käufer zur Rückgängigmachung des Kaufvertrags oder zur Herabsetzung des Kaufpreises.

Umtausch:
Erfolgt auf Wunsch des Kunden ein Austausch, wird die bisherige Nutzung des Gerätes in Rechnung gestellt.

Speichergeräte:
Auf emaillierte Innenbehälter der Speichergeräte gewährt Blomberg eine Garantie von 36 Monaten ab Kaufdatum, wenn nach 2 Jahren eine ordnungsgemäße Wartung durchgeführt wurde. Hierzu bietet der Hersteller einen Wartungsvertrag an.

Garantiebedingungen - 10/2003 - 0008902541